

**Қазақстан Республикасының Yкiметi мен Молдова Республикасының Yкiметi арасында мәдениет саласындағы ынтымақтастық туралы келiсiмге қол қою туралы**

Қазақстан Республикасы Үкіметінің қаулысы 2002 жылғы 30 мамыр N 597

      Қазақстан Республикасының Yкiметi қаулы етеді:

      1. Қазақстан Республикасының Yкiметi мен Молдова Республикасының Yкiметi арасындағы мәдениет саласындағы ынтымақтастық туралы келiсiмнiң жобасы мақұлдансын.

      2. Қазақстан Республикасының Мәдениет, ақпарат және қоғамдық келiсiм

министрi Мұхтар Абрарұлы Құл-Мұхаммедке Келiсiм жобасына қағидатты сипаты

жоқ өзгерiстер мен толықтырулар енгізуге рұқсат бере отырып, Қазақстан

Республикасының Yкiметi атынан Қазақстан Республикасының Yкiметi мен

Молдова Республикасының Yкiметi арасындағы мәдениет саласындағы

ынтымақтастық туралы келiсiмге қол қоюға өкiлеттiк берiлсiн.

     3. Осы қаулы қол қойылған күнінен бастап күшiне енедi.

     Қазақстан Республикасының

        Премьер-Министрі

             Қазақстан Республикасының Yкiметi мен Молдова

        Республикасының Yкiметi арасындағы мәдениет саласындағы

                       ынтымақтастық туралы

                             КЕЛIСIМ

     Бұдан әрi Тараптар деп аталатын Қазақстан Республикасының Yкiметi мен

Молдова Республикасының Yкiметi,

     екi ел халықтары арасындағы достық байланыстар мен өзара түсiнiстiктi

нығайтуға және кеңейтуге ұмтыла отырып,

       егемендiк, өзара құрмет, тең құқықтық қағидаттары негiзiнде мәдени ынтымақтастықты кеңейтуге және нығайтуға ниеттi екендiктерiн басшылыққа ала отырып,

      осындай ынтымақтастық өзара мүдделерге, екi ел халықтары арасындағы түсiнiстiк пен достыққа ықпал ететiндiгiне сенiм бiлдiре отырып,

      екi ел халықтарының рухани жетiстiктерiн, сондай-ақ осы халықтардың тарихы мен өмiр салтын олардың арасында өзара ынтымақтастықты орнату жолымен өзара зерттеу мен түсiнiстiктi барынша ынталандыруға ниет ете отырып,

      төмендегi туралы келiстi:

                                1-бап

       Тараптар мәдениет саласындағы ынтымақтастыққа және бiлiм, тәжiрибе мен жетiстiктердi алмасуға, оның iшiнде:

      мәдениет саласындағы бiлiм беру ұйымдары арасында тiкелей ынтымақтастыққа, бiлiмнiң осы саласында мамандар мен ақпарат алмасуға;

      екi мемлекеттiң мәдени мекемелерi арасындағы байланыстарды дамытуға;

      мәдениет, өнер, оқу-лекторлық жұмыс саласында мамандар алмасуға;

      мәдениет саласында көркемөнер, музыка, хореография және басқа да бiлiм беру ұйымдары арасындағы ынтымақтастыққа;

      екi елдiң мәдени мұраларын сақтаумен айналысатын мемлекеттiк мұражайлары, мұрағаттары және басқа да мәдениет мекемелерi арасындағы;

      Тараптармен немесе Тараптар мемлекеттерiнiң мүдделi ұйымдарымен келiсiлуi мүмкiн мәдени ынтымақтастықтың кез келген басқа да нысандарына ықпал етуге жәрдемдесетiн болады.

                             2-бап

      Осы Келiсiмнiң мақсаттарына сәйкес Тараптар:

      Тараптар мемлекеттерiнiң мәдениет және өнер қайраткерлерiнiң қорлары мен қауымдастықтары арасында байланыстар орнатуға;

      кiтап шығару және кiтап тарату саласындағы ынтымақтастыққа;

      жастардың шығармашылық және көркемөнер мекемелерi мен ұжымдары арасындағы байланыстарды қоса алғанда, жастар алмасу саласындағы ынтымақтастыққа;

      ақпараттық материалдармен, баспа және аудио бейнежазу өнiмдерiмен, теле және радио бағдарламалармен алмасу жолымен ақпарат, теледидар, радиохабарды тарату және кинематография саласындағы ынтымақтастықты дамыту үшiн жағдай туғызуға жәрдемдесетiн болады.

                              3-бап

      Тараптар мемлекеттерiнiң ұлттық заңнамаларына, сондай-ақ Тараптар

мемлекеттерi қатысушысы болып табылатын халықаралық шарттарға сәйкес

авторлық құқық пен аралас құқықтарды қорғау саласындағы ынтымақтастықты

ынталандыратын болады.

                            4-бап

     Тараптар халықаралық құқық нормаларына және өз мемлекеттерiнiң ұлттық

заңнамаларына сәйкес мәдени құндылықтардың заңсыз әкелiнуiнiң, әкетiлуiнiң

алдын алу және оларды заңды меншiк иелерiне қайтару жөнiнде қажеттi

шараларды қабылдауға мiндеттеме алады.

                            5-бап

     Осы Келiсiм ережелерi негiзiнде Тараптар мемлекеттерi аумағында

жүргiзiлетiн кез келген iс-әрекет Тараптар мемлекеттерiнiң ұлттық

заңнамаларымен реттелетiн болады.

                            6-бап

     Осы Келiсiм ережелерiн түсiндiру немесе қолдану жөнiнде даулар

туындаған жағдайда, Тараптар оларды келiссөздер мен консультациялар

жолымен шешетiн болады.

                           7-бап

     Осы Келiсiмдi iске асыру мақсатында жоспарланған iс-шаралардың барлық

шарттары келiсiлетiн өзара ынтымақтастық бағдарламаларын әзiрлеу үшiн

Тараптар бiрлескен комиссиялар мен жұмыс топтарын құра алады.

                           8-бап

       Тараптардың өзара келiсiмi бойынша осы Келiсiмге өзгерiстер мен толықтырулар енгiзiлуi мүмкiн, олар осы Келiсiмнiң ажырамас бөлiгi болып табылатын хаттамалармен ресiмделетiн болады.

                              9-бап

      Осы Келiсiм оған қол қойылған сәттен бастап күшiне енедi.

      Осы Келісім бес жыл мерзiмге жасалады және егер тиістi мерзiмнiң аяқталуына дейiн алты айдан кешiктiрмей Тараптардың ешқайсысы екiншi Тарапқа оның iс-әрекетiн өздерiнiң тоқтату ниетi туралы жазбаша нысанда хабарламаса, келесі бес жылдық мерзiмге ұзартылатын болады.

      Осы Келiсiмнiң iс-әрекетiн тоқтату, егер Тараптармен өзгеше

қарастырылмаса, оның iс-әрекетi уақытында басталған бағдарламалардың

жүзеге асырылуына қатысты болмайды.

     200 жылғы "\_\_\_" \_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ қаласында әрқайсысы қазақ,

молдаван және орыс тiлдерiнде екi түпнұсқа данада қол қойылды және барлық

мәтiндердiң күшi бiрдей.

     Осы Келiсiмнiң ережелерiн түсiндiру кезiнде пiкiр алшақтысы туындаған

жағдайда Тараптар орыс тiлiндегi мәтiнге жүгiнетiн болады.

     Қазақстан Республикасының           Молдова Республикасының

          Yкiметi үшiн                       Yкiметi үшiн

Мамандар:

     Багарова Ж.А.,

     Қасымбеков Б.А.

 © 2012. Қазақстан Республикасы Әділет министрлігінің «Қазақстан Республикасының Заңнама және құқықтық ақпарат институты» ШЖҚ РМК